

Joanna Wan-Ying Chan papers17041889

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 14, 2026.

Description is written in: English.

Describing Archives: A Content Standard

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor
Columbia University, Mail Code 1127
535 W. 114th St.
New York, NY 10027
Business Number: (212) 854-5153
Fax Number: (212) 854-1365
rbml@libraries.cul.columbia.edu
URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Table of Contents

Summary Information	3
Biographical / Historical	4
Content Description	5
Arrangement	6
Administrative Information	6
Controlled Access Headings	7
Collection Inventory	8
Series I: Personal = 個人文件	8
Subseries I.1: Special Events = 特別活動	8
Subseries I.2: Playwright Symposiums = 戲劇研討會	9
Subseries I.3: Printed Materials = 書冊類	9
Subseries I.4: Memorabilia = 紀念物品	10
Series II: Theaters = 劇團	11
Subseries II.1: Four Seas Players = 四海劇社	12
Subseries II.2: Yangtze Repertory Theatre of America = 美國長江劇團	13
Subseries II.3: Hong Kong Repertory Theatre = 香港話劇團	18
Series III: Sing Sing Rehabilitation Through the Arts (RTA) = 新新懲教所藝術治療	19
Series IV: Production Files = 戲劇文件	20
Series V: Digitized and Born-digital = 電子文件	38

Summary Information

Repository:	Rare Book and Manuscript Library
Creator:	Chan, Joanna
Title:	Joanna Wan-Ying Chan papers
ID:	17041889
ID:	MS#2120
Date [inclusive]:	1970-2020
Physical Description:	20 Linear Feet 38 manuscript boxes, 1 audiocassette box, 2 CMI boxes, 1 flat box
Language of the Material:	EnglishChineseChinese
Abstract:	<p>The Joanna Wan-Ying Chan papers (陳尹瑩檔案) document the tale of a Hong Kong native, a US immigrant, a Maryknoll sister, and ultimately an artist and a trail-blazing playwright and stage director in Chinese-American theatre as well as Cantonese-language theatre in Hong Kong. The collection consists of Joanna Chan's personal materials as well as the records for three theatrical repertoires: Four Seas Players, Yangtze Repertory Theatre of America, Hong Kong Repertory Theatre, dating from 1970-2020. Also included are files related to her collaborative and inspiring work and involvement in the Sing Sing Rehabilitation Through the Arts (RTA) program, dating from 2001-2020. The highlight and the bulk of the collection is in Series IV: Production Files, which focuses on the creative theatrical productions directed and produced by Joanna Chan.</p>

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); Joanna Wan-Ying Chan papers; Box and Folder; Rare Book and Manuscript Library, Columbia University Library.

[^ Return to Table of Contents](#)

Biographical / Historical

Joanna Wan-Ying Chan (Chinese: 陳尹瑩) is a trail-blazing playwright, producer, and stage director in Asian American and Chinese American theatre in New York, as well as Cantonese-language theatre in Hong Kong.

Joanna was born on August 14, 1939 in Fanling, New Territories East of Hong Kong. The family moved to Guangzhou due to Japanese invasion. She grew up in Guangzhou and moved to Hong Kong with her family in 1949. She attended the Tack Ching Girls' Middle School/德貞女子中學, in Hong Kong, from 1950 to 1956, and then attended and graduated from Chung Chi College at The Chinese University of Hong Kong/香港中文大學崇基學院 from 1956 to 1960, with a Bachelor degree in mathematics and she also taught at math at her alma mater. She later received a diploma from the Northcote Teachers College/羅富國師範學院 in 1961, and between 1963 and 1967, she studied theology and mathematics in the Maryknoll College in Quezon City, Philippines. In 1967, she professed a Maryknoll sister.

In 1968, she immigrated to the United States, first in Chicago, Illinois, and then moved to New York City in 1969. As a Maryknoll sister, she was appointed as the Director of Youth Services at the Transfiguration Church in New York's Chinatown from 1969 to 1976. From there, she began her career in performing arts as a playwright and a stage director, and founded the Four Seas Players in 1970. From 1970 to 1977 and 1983 to 1992, Joanna was the Artistic Director at Four Seas Players. In addition, to further her passion and studies, she attended and graduated from Teachers College at Columbia University, with a M.A. in Communications (1971), M.Ed. in Communications (1974), and Ed.D. in Communications with a major in Theatre, minor in Arts and Design. Her Doctoral dissertation was titled "The Four Seas Players: Toward an Alternative Form of Chinese Theatre" (1977) and she received the honor of a Distinguished Alumni Award in 1994 from Teachers College at Columbia University. In 1993, she was an honoree at "An All-Star Salute to Chinese American Cultural Pioneers" at City Hall, NYC, and the City declared July 9 to be named Joanna Chan Day in New York City.

Joanna Chan returned to Hong Kong in 1977. From 1977 to 1981, she worked as the Developer and Supervisor at the Overseas Producer at Diocesan Audio-Visual Centre in Hong Kong. In 1985, she was the Guest Director of Production and a Commissioned Playwright for the Hong Kong Repertory Theatre. She was appointed as the Artistic Director of Hong Kong Repertory Theatre from 1986 to 1990. At the same time, she worked as a Columnist for the New Evening Post in Hong Kong from 1986 to 1997, working and traveling between Hong Kong and the US.

After she left her Artistic Director position at the Four Seas Play in 1992, she co-founded the Yangtze Repertory Theatre of America. Much of her work at Yangtze has been to dramatize the forces of Chinese history. The Life and Times of Ng Chung-Yin (NY premiere 1998) was a controversial portrait of a journalist/activist. Joanna Chan's bilingual drama, The Story of Yu-Huan (world premiere 1998), dealt with the celebrated beauty (708-746 AD) whose hanging death exposed the injustices of a society not governed by law. In addition, Joanna's The Soongs: By Dreams Betrayed, caused an uproar in the Chinese communities in 1992,

examined the collective responsibility of the populace in the rise of tyranny, the myth-making machinery of modern media, and the delusions of the missionary movement and U.S. foreign policy. Joanna Chan left her role in Yangtze in 2014.

Joanna started working as a volunteer coach in the Sing Sing Correctional Facility in 2002. She coached RTA members on theatrical writing and directing, taught Catholic and Chinese language and literature classes, and produced and directed plays inspired by RTA members' life stories. She has presented plays with RTA members, some of the titles include: In the Silence of the Heart (2008), Jitney (2004), and Oedipus Rex (2006). Moreover, Joanna is featured as a New Yorker with significant impact on the Chinese/Asian New York community at the Museum of NYC's permanent exhibition in 2020.

She is currently living in Ossining, New York.

[^ Return to Table of Contents](#)

Content Description

The Joanna Wan-Ying Chan papers (陳尹瑩檔案) document the life and activities of Joanna Chan, who is a Chinese-American and Cantonese speaking Maryknoll sister, the Director of Youth Services at the Transfiguration Church in New York's Chinatown from 1969 to 1976, and she is also an artist, playwright and stage director, at the Four Seas Players 四海劇社, which she founded in 1970 in New York City and led for 22 years; the Yangtze Repertory Theatre of America 美國長江劇團 which she founded in 1992 in New York City and led for 24 years; the Hong Kong Repertory Theatre 香港話劇團 of which Joanna was the Artistic Director in the 1980s and where she worked as a guest director and playwright for 25 years; and the Sing Sing Rehabilitation Through Arts program in Westchester, New York, for which she served as guest playwright and director. The collection contains personal materials, business records of the three theatrical repertories she worked at, and production files of the plays she produced and directed, dating from 1970 to 2020. The materials comprise correspondence, minutes and agendas, business and financial records, printed materials, and theatrical production files including programs, scripts, casts, schedule, scenery plans, clippings, research materials, photographs, and memorabilia. Among other formats are some born-digital records and audiovisual materials. Series I-III contain materials related to her career as a prolific playwright and her involvement in various theatrical repertories as well as her activities within the larger Chinese-American and Asian American community in New York City. The highlight and the bulk of the collection is in Series IV: Production Files, which focuses on the creative theatrical productions produced and directed by Joanna Chan, many of which feature traditionally known Chinese stories throughout the generations as well as new and innovative plays which challenge the beliefs and norms within the Chinese American and Cantonese speaking community.

[^ Return to Table of Contents](#)

Arrangement

Collection is in 5 series. 檔案分為5個系列.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor

Columbia University, Mail Code 1127

535 W. 114th St.

New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Conditions Governing Access

This collection is located off-site.

Conditions Governing Access

This collection has no restrictions.

Conditions Governing Access

Audiovisual content must be digitized prior to use. Some unique time-based media items have been reformatted and are available onsite via links in the container list. Commercial materials are not routinely digitized. Email rbml@columbia.edu for more information.

Conditions Governing Access

The collection also includes an extensive amount of digital material which has been preserved but is not described or processed. Please contact the RBML at rbml@columbia.edu to discuss access options.

Immediate Source of Acquisition

Gift of Joanna Chan, 2023.

Processing Information

Processed by Yingwen Huang, 2023.

Conditions Governing Use

Single reproductions may be made for research purposes. It is the responsibility of the user to secure permission for publication or use from the appropriate copyright holder.

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Chinese American artists
- Chinese American women
- Chinese Americans
- Chinese Americans -- Religion
- Chinese Americans -- History
- Chinese American entertainers
- Performing arts -- New York (State) -- New York
- Plays (performing arts compositions)
- Performing arts
- Women dramatists
- Chinese drama -- 20th century
- Chinese drama -- United States
- Asian American theater
- Asian American women
- Chinatowns
- Chinese -- United States -- Societies, etc -- 20th century
- Emigration and immigration -- United States -- 20th century
- Asian Americans -- History
- Chinese Americans--Social conditions
- Chinese Americans -- Societies, etc.

- Chinese American churches
- Sing Sing Correctional Facility
- Yangtze Repertory Theatre of America (153 Centre St STE 207, New York, NY 10013)
- Four Seas Players
- Xianggang hua ju tuan
- Wong, Jadin
- Gao, Xingjian

Collection Inventory

Series I: Personal = 個人文件, 1975-2004

Scope and Contents

Series includes personal materials related to and collected by Joanna Wan-Ying Chan, dating from 1975 to 2004.

Subseries I.1: Special Events consisting of materials related to Joanna Chan's relationship with New York Chinatown and the Church of Transfiguration, dating from 1975 to 2002.

Subseries I.2: Playwright Symposiums contains files related to the playwright festivals and symposiums that Joanna Chan attended and contributed, from 1993 to 2004, in conjunction with her activity in the Yangtze Repertory Theatre and the Hong Kong Repertory Theatre.

Subseries I.3: Printed Materials comprise serials and books collected or authored by Joanna relating to art, Chinatown history, and Chinese culture, dating from 1974 to 2013.

Subseries I.4: Memorabilia includes a wallet gifted by the casts and crew of the Oedipus Rex from the Sing Sing RTA program, circa 2006.

Arrangement

Arranged in 4 subseries by subject and material type, and chronologically within each subseries.

Subseries I.1: Special Events = 特別活動, 1975-2002

Arrangement

Arranged chronologically.

Scope and Contents

Subseries I.1: Special Events consisting of materials related to Joanna Chan's relationship with New York Chinatown and the Church of Transfiguration, dating from 1975 to 2002.

Title/Description	Instances	
New York City Bicentennial '76, 1975	box 1	folder 1

Scope and Contents

New York City Chinatown's observance of 200 years of American Independence, 1975. Includes slides

from the catalogue of a pictorial history of early Chinatown.

New York City Bicentennial '76, 1975	flatbox 41	folder 2
Scope and Contents		
Oversized materials, clipping scrapbook, etc. Also include Chinese press coverage of the opening of A Pictorial History of New York's Chinatown at the headquarters of the Chinese Benevolent Association on 62 Mott Street, New York City, in 1975 in honor of the US Bicentennial, of which Joanna Chan was the coordinator.		
New York City Council and Chinese American Arts Council, 1993	box 1	folder 2
Church of the Transfiguration Bicentennial Celebration, 2002	box 1	folder 3

Subseries I.2: Playwright Symposiums = 戲劇研討會, 1993-2004

Arrangement

Arranged chronologically.

Scope and Contents

Subseries I.2: Playwright Symposiums contains files related to the playwright festivals and symposiums that Joanna Chan attended and contributed, from 1993 to 2004, in conjunction with her activity in the Yangtze Repertory Theatre and the Hong Kong Repertory Theatre.

Title/Description	Instances	
1st International Chinese-Language Playwrights Symposium = 當代華文戲劇創作國際研討會, 1993	box 1	folder 4
Beijing Chinese-Language Playwrights Symposium = '96中國戲劇交流暨學術研討會, 1996	box 1	folder 5
2nd Chinese Drama Festival = 第二屆華文戲劇節, 1998	box 1	folder 6
3rd Chinese Drama Festival = 第三屆華文戲劇節, 2000	box 1	folder 7
4th Chinese Drama Festival = 第四屆華文戲劇節, 2002	box 1	folder 8
10th International Chinese-Language Playwrights Symposium = 十年建樹1993-2003華文戲劇作品研討會, 2004	box 1	folder 9

Subseries I.3: Printed Materials = 書冊類, 1974-2013

Scope and Contents

Subseries I.3: Printed Materials comprise serials and books collected or authored by Joanna relating to art, Chinatown history, and Chinese culture, dating from 1974 to 2013.

Title/Description	Instances	
-------------------	-----------	--

Maryknoll Magazine, July/August 1997, May/June 2013	box 8	folder 3
Scope and Contents		
Author: Catholic Foreign Mission Society of America. LC#5803058		
The catalogue of a pictorial history of early Chinatown = 紐約華埠歷史圖片展覽目錄：附紀念李韜牧師圖書室圖書目錄, 1980	box 8	folder 3
Scope and Contents		
Published: NYC : Arts Inc., 1980. OCLC#34560777		
Children of the Yellow River = 黃河兒女, 1974	box 8	folder 4
Scope and Contents		
Author: Joanna Chan. Publisher: A.R.T.S. Inc., New York, 1974. OCLC#5320644		
我的小時候 / Wo de xiao shi hou, 1999	box 8	folder 4
Scope and Contents		
Authors: [作者]五十六位與香港共歷成長的朋友；[編輯關美琼, 黃軾坤]., 關美琼., 黃軾坤. Publisher: 突破出版社, Xianggang, 1999 / Tu po chu ban she, Xianggang, 1999. OCLC#45250557		
The Collected Works of Joanna Chan = 陳尹瑩藝術作品集, 2021	flatbox 41	folder 1
Scope and Contents		
Oils, watercolors, sketches, photograph, graphic and digital design. ISBN: 9789887708513		

Subseries I.4: Memorabilia = 紀念物品, circa 2006

Scope and Contents

Subseries I.4: Memorabilia includes a wallet gifted by the casts and crew of the Oedipus Rex from the Sing Sing RTA program, circa 2006.

Title/Description	Instances
Wallet, circa 2006	cmibox 40
Scope and Contents	
Gift from the casts and crew of the Oedipus Rex made by a member in the Crafts Workshop in Sing Sing.	

[^ Return to Table of Contents](#)

Series II: Theaters = 劇團, 1970-2016

Scope and Contents

Series comprises documents from three repertoires: Four Seas Players 四海劇社, Yangtze Repertory Theatre of America 美國長江劇團, and Hong Kong Repertory Theatre 香港話劇團, dating from 1970 to 2016. Joanna Chan was one of the founders and the Artistic Director at Four Seas Players from 1970 to 1977 and from 1983 to 1992. She also founded the Yangtze Repertory Theatre of America in 1992 in New York City and led for 24 years until around 2016. In addition, she was the Guest Director of Production at the Hong Kong Repertory Theatre in 1985, and the Artistic Director from 1986 to 1990. The materials include administrative and financial records such as meeting minutes and agenda, reports, correspondence, memoranda, programs, programming arrangement materials from the three repertoires.

Subseries II.1: Four Seas Players 四海劇社 consists of board meeting minutes, administrative and financial records, and programs from the Four Seas Players, dating from 1970 to 1992. The materials include the founding materials of the Four Seas Players and highlight the theater as a collective of dramatic repertory in the heart of New York's Chinatown. The Four Seas Players of Transfiguration Church was founded in 1970 by Dr. Joanna Chan, Ms. Sun Fu Lo, Dr. Leo Yam, and Mr. Chung Lo in October 1970. Its purpose is to cultivate the talents and skills of the Chinatown community, to promote a spirit of unity and cooperation, and to nurture an interest in the dramatic arts. The name "Four Seas" represents the first two Chinese characters in the ancient saying: "Within the four seas, all men are brothers." Since 1970, the Players has been mounting three full-length theatrical productions yearly in English, Cantonese and Mandarin, at the nearby Schimmel Center, Pace University. Under the artistic direction of Joanna Chan (1970-1972, 1984-1992), Yeh Yung-Ching (1973-1983), Liang-Tee Tu (1993-1998, 2004-2006), and Jackie Huang (1999-2003, 2006-Present), the Company has presented more than one hundred productions, ranging from Chinese and Western classics. Website: <https://fourseasplayers.org/>

Subseries II.2: Yangtze Repertory Theatre of America 美國長江劇團 includes records related to the Yangtze Repertory Theatre of America, dating from 1993 to 2014. Materials consist of board meeting minutes, financial records, and documents related to dance, exhibitions, concerts, and programming funded and supported by Yangtze. The subseries highlights the various arts programming that Joanna Chan created in conjunction with Yangtze for Asian American artists and its community as a place to showcase their works.

Yangtze was co-founded by Joanna Chan and others in 1992. Yangtze Repertory Theatre has been a welcoming home for artists whose work is not readily seen in the U.S. and supported them to launch their professional careers in NYC. Yangtze has been responsible for the New York debuts of many artists, including Wang XiaoYing 王小鷹, Deputy Director of China's National Theater in Beijing, and Gao Xingjian 高行健, the 2000 Nobel Laureate in Literature, who was brought to New York by Yangtze to direct his own play, *Between Life and Death*, and to present a showing of his ink paintings. To date, these events remain the only full-scale presentations of Gao's works in the United States. In the fall of 2005, together with Columbia Promotions, Yangtze presented Beijing People's Art Theater, China's most historic and prestigious theater company, in its signature masterpiece, *The Teahouse*, in its New York debut during the company's first U.S. tour. The Theatre has been funded by the New York State Council on the Arts (since 1994), the Alliance of Resident Theaters/New York (1995-2007), the New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation (since 1999), New York City Department of Cultural Affairs (since 1997) and the Asian American Arts Alliance (in 1998; 2008). It received a special development grant for emerging artists from the New York State Council on the Arts (1995).

Yangtze has also co-presented art exhibitions, dance performances, and musical concerts, featuring artists and choreographers from China, Hong Kong, Philippines and Taiwan as well as associates of Martha Graham and Alvin Ailey companies. In the past, the company has featured the famed novelist/composer/vocalist, Sola Liu 刘索拉; the pianist Margaret Leng Tan, a noted collaborator of John Cage; and, presented with Columbia Promotions, Li Guyi 李谷一, one of China's best known folk vocalists; and

China's renowned pianist, Liu Shikun 刘诗昆, at Lincoln Center's Avery Fisher Hall. Website: <https://www.yzrep.org/>

Subseries II.3: Hong Kong Repertory Theatre 香港話劇團 includes two folders of board meeting minutes and financial records related to the Hong Kong Repertory Theatre, dating from 1983 to 2012. Joanna Chan was the Artistic Director of HK Repertory from 1986 to 1990 and was the guest director and playwright for 25 years. The Hong Kong Repertory Theatre is the longest standing and largest professional theatre company in the city, established in 1977 and incorporated in 2001. Financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong Repertory Theatre operates under the guidance of its Governing Council, and employs a team of over 80 full-time professionals including the artistic director, assistant artistic director, actors, drama educators, technical and stage management staff as well as administrators. Since its establishment 46 years ago, it has presented more than 400 productions, many of which have become classics of the local theatre canon. Website: <https://www.hkrep.com/en>

Arrangement

Arranged in 3 subseries and arranged chronologically within each subseries.

Subseries II.1: Four Seas Players = 四海劇社, 1970-1992

Scope and Contents

Subseries II.1: Four Seas Players 四海劇社 consists of board meeting minutes, administrative and financial records, and programs from the Four Seas Players, dating from 1970 to 1992. The materials include the founding materials of the Four Seas Players and highlight the theater as a collective of dramatic repertory in the heart of New York's Chinatown. The Four Seas Players of Transfiguration Church was founded in 1970 by Dr. Joanna Chan, Ms. Sun Fu Lo, Dr. Leo Yam, and Mr. Chung Lo in October 1970. Its purpose is to cultivate the talents and skills of the Chinatown community, to promote a spirit of unity and cooperation, and to nurture an interest in the dramatic arts. The name "Four Seas" represents the first two Chinese characters in the ancient saying: "Within the four seas, all men are brothers." Since 1970, the Players has been mounting three full-length theatrical productions yearly in English, Cantonese and Mandarin, at the nearby Schimmel Center, Pace University. Under the artistic direction of Joanna Chan (1970-1972, 1984-1992), Yeh Yung-Ching (1973-1983), Liang-Tee Tu (1993-1998, 2004-2006), and Jackie Huang (1999-2003, 2006–Present), the Company has presented more than one hundred productions, ranging from Chinese and Western classics. Website: <https://fourseasplayers.org/>

Arrangement

Arranged chronologically.

Title/Description	Instances	
1983-1985	box 2	folder 1
1983-1984	box 2	folder 2
1987-1991	box 2	folder 3
1989-1991	box 2	folder 4
1991-1992	box 2	folder 5
Slides, 1970-1975	box 2	folder 6
Programs, 1970-1992	box 2	folder 7

Arrangement

Arranged chronologically.

The Empress' Daughter, The = 帝女花, 1970 February 07-08, 15	box 2	folder 7
Scope and Contents		
Four Seas Players Founding Production		
Please, No Flowers!, 1971 May 15-16	box 2	folder 7
Pearls of Jade = 愛之華, 1972 July 8-9	box 2	folder 7
Inn of 51/2 Happiness = 五福半客棧, 1973 July 14-15	box 2	folder 7
King and I, The = 我與國王, 1974 July 13-14	box 2	folder 7
Cave of Spiders = 盤絲洞, 1977 March 12-13	box 2	folder 7
A View from the Bridge = 橋邊, 1978 July 08-09	box 2	folder 7
Yellow River Legends = 龍翔鳳舞, 1978 November 11-12	box 2	folder 7
The Painted Skin = 画皮, circa 1978 or 1979	box 2	folder 7
Macbeth = 馬將軍的悲劇, 1979 November 10-11	box 2	folder 7
Camille = 茶女花, 1981 June 20-21	box 2	folder 7
When Night Falls Butterfly Dream = 夜落時分蝴蝶夢, 1981 November 07-08	box 2	folder 7
Dream of the Red Chamber = 紅樓夢, circa 1981-1985	box 2	folder 7
The True Story of Ah Q = 阿Q正傳, 1985 November 2-3	box 2	folder 7
Rashomon = 羅生門, 1987 June 27-28	box 2	folder 7
Lady Windermere's Fan = 少奶奶的扇子, 1991 February 09-10	box 2	folder 7
The Marvelous Storyteller = 大話西遊, 1992 April 25-26	box 2	folder 7

Subseries II.2: Yangtze Repertory Theatre of America = 美國長江劇團, 1993-2016**Scope and Contents**

Subseries II.2: Yangtze Repertory Theatre of America 美國長江劇團 includes records related to the Yangtze Repertory Theatre of America, dating from 1993 to 2014. Materials consist of board meeting minutes, financial records, and documents related to dance, exhibitions, concerts, and programming funded and supported by Yangtze. The subseries highlights the various arts programming that Joanna Chan created in conjunction with Yangtze for Asian American artists and its community as a place to showcase their works.

Yangtze was co-founded by Joanna Chan and others in 1992. Yangtze Repertory Theatre has been a welcoming home for artists whose work is not readily seen in the U.S. and supported them to launch their professional careers in NYC. Yangtze has been responsible for the New York debuts of many artists, including Wang XiaoYing 王小鷹, Deputy Director of China's National Theater in Beijing, and Gao Xingjian 高行健, the 2000 Nobel Laureate in Literature, who was brought to New York by Yangtze

to direct his own play, *Between Life and Death*, and to present a showing of his ink paintings. To date, these events remain the only full-scale presentations of Gao's works in the United States. In the fall of 2005, together with Columbia Promotions, Yangtze presented Beijing People's Art Theater, China's most historic and prestigious theater company, in its signature masterpiece, *The Teahouse*, in its New York debut during the company's first U.S. tour. The Theatre has been funded by the New York State Council on the Arts (since 1994), the Alliance of Resident Theaters/New York (1995-2007), the New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation (since 1999), New York City Department of Cultural Affairs (since 1997) and the Asian American Arts Alliance (in 1998; 2008). It received a special development grant for emerging artists from the New York State Council on the Arts (1995).

Yangtze has also co-presented art exhibitions, dance performances, and musical concerts, featuring artists and choreographers from China, Hong Kong, Philippines and Taiwan as well as associates of Martha Graham and Alvin Ailey companies. In the past, the company has featured the famed novelist/composer/vocalist, Sola Liu 刘索拉; the pianist Margaret Leng Tan, a noted collaborator of John Cage; and, presented with Columbia Promotions, Li Guyi 李谷一, one of China's best known folk vocalists; and China's renowned pianist, Liu Shikun 刘诗昆, at Lincoln Center's Avery Fisher Hall. Website: <https://www.yzrep.org/>

Arrangement

Arranged chronologically.

Title/Description	Instances	
Documents = 文件		
1993	box 3	folder 1
Scope and Contents		
Founding Documents		
1994-1995	box 3	folder 2
1996-2001	box 3	folder 3
2002-2007	box 3	folder 4
2008-2014	box 3	folder 5
Financial Records, 2010-2013	box 3	folder 6
Financial Records, 2014	box 3	folder 7
Stage Reading--Gao Xinjian 高行健, 1995	box 3	folder 8
Staged Play Reading, 2012-2014	box 3	folder 9
Scope and Contents		
My Brother, My Hero, 2012; Kurukulla, 2013		
Concerts = 演唱會, 1998-2014		
Liu Sola = 劉索拉, 1998, 2001	box 4	folder 1
Margaret Leng Tan = 陳靈, 1999	box 4	folder 2
Tales of Love, Far and Near = 愛自何方, 2000	box 4	folder 3

難忘今宵, 李谷一/吳國松; 60th Anniversary Commemoration Concert, 2005	box 4	folder 4
2007-2010	box 4	folder 5
Asian Community Song Fest, 2007-2008	box 4	folder 5
Composer Soiree Bright Sheng Ne(x)tworks Ensemble, 2009	box 4	folder 5
Lunar New Year Celebration, 2010	box 4	folder 5
2011-2014	box 4	folder 6
Exhibitions = 展覽, 1993-2016		
Arrangement		
Arranged chronologically.		
1993-1994	box 4	folder 7
1st Exhibit of Asian Artists = 第一屆亞裔畫家聯展, 1993	box 4	folder 7
Photographs by Corky Lee; Artwork by Eric Ernst = 李楊國攝影展 艾力罕士提畫展, 1994	box 4	folder 7
2nd Exhibit of Asian Artists = 第二屆亞裔畫家聯展, 1994	box 4	folder 7
1995-1997	box 4	folder 8
3rd Exhibit of Asian Artists = 第三屆亞裔畫家聯展, 1995	box 4	folder 8
4th Exhibit of Asian Artists = 第四屆亞裔畫家聯展, 1996	box 4	folder 8
Ink Paintings by Gao Xingjian = 高行健水墨畫展, 1997	box 4	folder 8
5th Exhibit of Asian Artists = 第五屆亞裔畫家聯展, 1997	box 4	folder 8
1998	box 4	folder 9
Exhibition of Painting from China = 中國畫家聯展, 1998	box 4	folder 9
6th Joint Exhibit of Asian Artists = 第六屆亞裔畫家聯展, 1998	box 4	folder 9
1999	box 5	folder 1
Zhou Changjiang and Wang Dalin Joint Exhibition = 周長江及王達麟聯合畫展, 1999	box 5	folder 1
7th Joint Exhibit of Asian Artists = 第七屆亞洲藝術家聯展, 1999	box 5	folder 1
2000-2001	box 5	folder 2

8th Joint Exhibit of Asian Artists = 第8屆亞洲藝術家聯展, 2000	box 5	folder 2
9th Joint Exhibit of Asian Artists = 第9屆亞洲藝術家聯展, 2001	box 5	folder 2
2002	box 5	folder 3
Photographs of Ethnic Minorities of China by Lu Jiangtao and Wang Xinjun = 中國少數民族攝影家聯展 陸江濤 王星軍, 2002	box 5	folder 3
10th Exhibit of Asian Artists = 第10屆亞裔畫家聯展, 2002	box 5	folder 3
Scope and Contents		
Hu Yiping 胡一平, Zhu Yeqing 朱葉青		
2003-2005	box 5	folder 4
11th Exhibit of Asian Artists = 第11屆亞裔畫家聯展, 2003	box 5	folder 4
Scope and Contents		
Hou Fei-Yueh 侯飛月; Kevin Yang 楊寧; Joanna Chan 陳尹瑩		
12th Exhibit of Asian Artists = 第12屆亞裔畫家聯展, 2004	box 5	folder 4
Scope and Contents		
Calligraphy/Poetic Couplets by Gu Xiangyang 谷向陽楹聯書法個展		
13th Exhibit of Asian Artists = 第13屆亞裔畫家聯展, 2005	box 5	folder 4
Scope and Contents		
Kaori Yoh Hamura 葉村香織; Blair Zhou 周安馨 漫畫創作展		
2006-2008	box 5	folder 5
14th Exhibit of Asian Artists = 第14屆亞裔畫家聯展, 2006	box 5	folder 5
Scope and Contents		
Wang Chenjiang 王宸江, Zhang Ruixing 張瑞興		
15th Exhibit of Asian Artists = 第15屆亞裔畫家聯展, 2007	box 5	folder 5

Scope and Contents

Hu Hung 胡弘, Quan Haiying 全海櫻

16th Exhibit of Asian Artists = 第16屆亞裔畫家聯展, 2008	box 5	folder 5
--	-------	----------

Scope and Contents

Joy Wai 惠琳, Mo Long (Deng Xuelai) 墨龍 鄧學來

2009-2013	box 5	folder 6
-----------	-------	----------

17th Exhibit of Asian Artists = 第17屆亞裔畫家聯展, 2009	box 5	folder 6
--	-------	----------

Scope and Contents

Arthur B. Liu 劉比華

18th Exhibit of Asian Artists = 第18屆亞裔畫家聯展, 2010	box 5	folder 6
--	-------	----------

Scope and Contents

Po-Chun Chu 朱葆真, Lin Chin-Ta 林進達

19th Exhibit of Asian Artists = 第19屆亞裔畫家聯展, 2011	box 5	folder 6
--	-------	----------

Scope and Contents

Chen Wei-Li 陳維利, Ge Shu-Qing 葛書清, Jason DeShen Cao 曹德深, Joanna Chan 陳尹瑩

20th Exhibit of Asian Artists = 第20屆亞裔畫家聯展, 2013	box 5	folder 6
--	-------	----------

Jesus 2000, 2000	box 5	folder 7
------------------	-------	----------

Joanna Chan, 1999-2004	box 5	folder 8
------------------------	-------	----------

Joanna Chan, 2016	box 5	folder 9
-------------------	-------	----------

Exhibition Brochures, 2001, 2010	box 5	folder 10
----------------------------------	-------	-----------

Brian Tilbrook, 2001	box 5	folder 10
----------------------	-------	-----------

花非花--海外华裔演艺界艺术作品集, 2010	box 5	folder 10
-------------------------	-------	-----------

Dance = 舞蹈會, 1994-2013

4 Makes 5 = 五舞新猷, 1994	box 6	folder 1
------------------------	-------	----------

Among Us = 你我他; A Decade of Matters = 十年人事, 1996	box 6	folder 2
--	-------	----------

Slides: Among Us = 你我他, 1996 July	box 6	folder 3
-----------------------------------	-------	----------

Variations in a Foreign Land = 外地情, 1997		
--	--	--

	box 6	folder 4
Variations in a Foreign Land II = 外地情之二, 1999	box 6	folder 5
Slides: Variations in a Foreign Land II = 外地情之二; David Liu Memories of Yuan-Nan, 1999	box 6	folder 6
Variations in a Foreign Land III = 外地情之三, 2000	box 6	folder 7
Variations in a Foreign Land IV = 外地情之四, 2002	box 6	folder 8
Variations in a Foreign Land V = 外地情之五, 2004	box 6	folder 9
Tyson Dance, 2004	box 7	folder 1
Scope and Contents		
Yangtze withdrew from the production because of political complication.		
Variations in a Foreign Land VI = 外地情之六, 2005	box 7	folder 2
Youth Song and Dance Ensemble of China = 中國北京人大附中藝術團訪美演出, 2006	box 7	folder 3
Luna, an evening of dance choreographed by Max Luna III = 麥士.連拿舞蹈發表會, 2006	box 7	folder 4
Beyond Time and Place = 恆念, 2007	box 7	folder 5
For Me For Us For Everyone = 寸寸丹心, 2008	box 7	folder 6
Trace = 痕跡, 2009	box 7	folder 7
Bubbles = 泡沫, 2010	box 7	folder 8
Lady White Snake = 白蛇傳, 2011	box 7	folder 9
2012-2013	box 7	folder 10
Soaring = 舞動乾坤, 2012	box 7	folder 10
Wheels of Motion = 迴, 2012	box 7	folder 10
Three Fields = 沆, 2013	box 7	folder 10

Subseries II.3: Hong Kong Repertory Theatre = 香港話劇團, 1983-2012

Scope and Contents

Subseries II.3: Hong Kong Repertory Theatre 香港話劇團 includes two folders of board meeting minutes and financial records related to the Hong Kong Repertory Theatre, dating from 1983 to 2012. Joanna Chan was the Artistic Director of HK Repertory from 1986 to 1990 and was the guest director and playwright for 25 years. The Hong Kong Repertory Theatre is the longest standing and largest professional theatre company in the city, established in 1977 and incorporated in 2001. Financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong Repertory Theatre operates under the guidance of its Governing Council, and employs a team of over 80 full-time professionals including the artistic director, assistant artistic director, actors, drama educators, technical and stage management staff as well as administrators. Since its establishment 46 years ago,

it has presented more than 400 productions, many of which have become classics of the local theatre canon. Website: <https://www.hkrep.com/en>

Arrangement

Arranged chronologically.

Title/Description	Instances	
1983-2012	box 8	folder 1
1985-1988	box 8	folder 2

[^ Return to Table of Contents](#)

Series III: Sing Sing Rehabilitation Through the Arts (RTA) = 新新懲教所藝術治療, 2001-2020

Scope and Contents

Series consists of documents related to Joanna's work with Sing Sing and its RTA program located in Westchester, New York, dating from 2002 to 2020. She coached RTA members on theatrical writing and directing, taught Catholic and Chinese language and literature classes, and produced and directed plays inspired by RTA members' life stories. Materials in this series include memoranda, class materials, clippings, correspondence, student notes and writings, and case files. The materials highlight the interpersonal connection between Joanna Chan as a coach and a friend with RTA members who are incarcerated at Sing Sing. Also see Series IV: Production Files contain production files for the following RTA productions that Joanna produced and directed: In the Silence of the Heart, Jitney, Oedipus Rex.

Arrangement

Arranged in original order.

Title/Description	Instances	
RTA, 2001-2002	box 9	folder 1
On Directing, 2003-2006	box 9	folder 2
RTA, 2003-2006	box 9	folder 3
RTA, 2007-2011	box 9	folder 4
Catholic Program, 2012-2018	box 9	folder 5
Chinese Language and Literature, 2016, 2020	box 9	folder 6
Notes from students, 2009-2020	box 9	folder 7
Began Working, 2002	box 9	folder 8
Documents, 2010-2018	box 9	folder 9
Eric Glisson Case, 2012	box 9	folder 10
Writing Class materials, 2007-2008	box 9	folder 11-12

Scope and Contents

Playwright class, student assignments, and plays written by students.

Signed posters of In the Silence of the Heart and other RTA plays, 2006-2011 flatbox 41 folder 5

[^ Return to Table of Contents](#)

Series IV: Production Files = 戲劇文件, 1971-2016**Arrangement**

Arranged alphabetically by production title.

Scope and Contents

Series comprises theatrical productions that Joanna Chan produced and directed at the Four Seas Players, Yangtze Repertory Theatre of America, Hong Kong Repertory Theatre, and Sing Sing Correctional Facility's Rehabilitation Through Art (RTA) program, overall dating from 1970 to 2016. Materials include director's prompt books, correspondence, contracts, production meeting minutes, photographs, programs and advertisements, publicity, clippings, and production files which include scripts, costumes, props, music, schedules, scenery, ticketing, and so on. The series highlights the creative works that Joanna Chan produced and directed during her prolific career as a Chinese-American playwright.

Title/Description	Instances	
All Men are Brothers = 水滸傳, 1976	box 10	folder 1
Scope and Contents		
1976.7 New York City, Four Seas Players		
Before the Dawn-Wind Rises = 誰繫故園心, 1985	box 10	folder 2
Scope and Contents		
1985.1 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
Production Scrapbook, 1985	box 41	folder 3
Between Life and Death = 生死界		
Scope and Contents		
1997 New York City, Yangtze Rep and Blue Heron Theatre and 1993 attempt to get guest director Gao to NY		
1997	box 10	folder 3
Correspondence with Gao Xingjian 高行健, 1992-1997	box 10	folder 4
Biographical, Gao Xingjian 高行健, 1996-1997	box 10	folder 5
Blue Heron Theatre, 1996-1997	box 10	folder 6

Guest List and Invitations, 1996-1997	box 10	folder 7
Artworks/Ad/Program Design, 1996-1997	box 10	folder 8
Reviews, 1997	box 10	folder 9
On Gao Xingjian's Winning the Nobel Prize, 2000	box 10	folder 10
Beyond The Milky Way = 天河配		
Scope and Contents		
1972.2; 1974.10 New York City, Four Seas Players		
1972-1974	box 11	folder 1
Production Scrapbook, 1974	box 11	folder 2
Butterfly Dreams = 莊周戲妻		
Scope and Contents		
2001.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
Scripts, in English and Chinese, 2001	box 11	folder 3
Director's Prompt Book, 2001	box 11	folder 4
Theatre Rental, 2001	box 11	folder 5
Correspondence with Guest Director, Wang Xiaoying 王曉鷹, 2000-2001	box 11	folder 6
Production File, 2001	box 11	folder 7
Publicity, 2001	box 11	folder 8
Tickets, 2001	box 11	folder 9
Reviews, 2001	box 11	folder 10
Photographs and Negatives, 2001	box 11	folder 11
Cabaret = 有酒今朝醉, 1987-1988	box 12	folder 1
Scope and Contents		
1988.1 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
Chalk Circle, The = 包公奇案灰闌計		
Scope and Contents		
2012.5 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
Scripts, in Chinese, 2011	box 12	folder 2
Director's Prompt Book, 2011	box 12	folder 3
Production File, 2010-2011	box 12	folder 4
Photographs, 2012	box 12	folder 5

Financial, 2012	box 12	folder 6
Reviews, 2012	box 12	folder 7
Audio and Data CD-Rs, 2012-2013 <u>Physical Description</u> : 7 compact disks Scope and Contents Also includes The Empress Dowager--Subtitles and Music	box 12	folder 8
Cold Howls the Wind = 風蕭蕭, 2005-2006 Scope and Contents Unproduced/Incomplete, Books and Articles	box 12	folder 9
Crown Ourselves with Roses = 花近高樓 Scope and Contents 1988 The writing of the play; 1989 Publication 1988.8 Hong Kong Premiere; 1989.5 Hong Kong Revival 1989.6 North American tour (San Francisco, Toronto, New York) 1989 Revival, Hong Kong Repertory Theatre		
Original Script, in Chinese, 1988	box 12	folder 10
Interviews, 1988	box 13	folder 1
Production File, 1988-1989	box 13	folder 2
Director's Prompt Book, 1988	box 13	folder 3
Programs, Poster, 1988-1989	box 13	folder 4
North America Tour, 1987-1989	box 13	folder 5
Reviews, 1989	box 13	folder 6
Dai Lo and Dai Lo = 大老與大老/臨江仙 Scope and Contents 2016 Commissioned by Hong Kong Repertory Theatre; Researched and complete script, not produced		
Script, in Chinese and English, 2016	box 13	folder 7
Outline, circa 2015-2016	box 13	folder 8
Research and Notes, 2015	box 13	folder 9
Research and Notes, 2014-2016	box 14	folder 1-5

Dream City = 夢都市, 1998	box 14	folder 6
Scope and Contents		
1998.5 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
Emperor's New Clothes, The = 皇帝的新衣, 1975	box 14	folder 7
Scope and Contents		
1975.7 New York City, Four Seas Players		
Empress Dowager = 西太后		
Scope and Contents		
1981 New York City, The Four Seas Players, and Single character version 1987, not produced		
1983.8 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
2013.5 New York City, Yangtze Repertory Theatre Board Meeting Minutes regarding Joanna Chan's offer to hand over Yangtze.		
Script, in Chinese, 1981	box 14	folder 8
Script, in English, 1981	box 14	folder 9
Production File, 1981	box 14	folder 10
Invitation and Correspondence with Hong Kong Repertory Theatre, 1982-1983	box 14	folder 11
Production File, 1983	box 14	folder 12
Single character version (not produced), 1987	box 14	folder 13
Production Scrapbook, 1982-1983	box 41	folder 4
Director's Prompt Book, 2012	box 15	folder 1
Production File, 2012-2013	box 15	folder 2
Financial, 2013	box 15	folder 3
Reviews, 2013	box 15	folder 4
Empress of China = 中國皇后號/孤蓬萬里江		
Scope and Contents		
2010 The writing of the play and Agreement with Chen SuiSheng 陳穗生, who first proposed the project.		
2010.12 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
2011.5 New York, Yangtze Repertory Theatre		

2013.5 New York, Yangtze Repertory Theatre; Board meeting minutes regarding Joanna Chan's offer to hand over Yangtze.

Proposal and Agreement with Chen Suisheng 陳穗生, 2008-2009	box 15	folder 5
Research and Notes, 2008-2010	box 15	folder 6-8
Reviews, 2011	box 15	folder 9
Photographs, 2011 <u>Physical Description</u> : 2 compact disks	box 15	folder 10
Hong Kong Repertory Publicity Porfolio, 2011	box 16	folder 1
Thank You Letters, 2011	box 16	folder 2
Yangtze Production--Director's Prompt Book, 2010	box 16	folder 3
Yangtze Production--Production meeting, 2011	box 16	folder 4
Yangtze Production--Production File, 2011	box 16	folder 5-6

Eternal Game, The; and The Sound of a Voice, The = 長樂鐘;
聲聲相惜

Scope and Contents

1996.11 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 1996	box 16	folder 7
Subtitles, 1996	box 16	folder 8

Scope and Contents

Cantonese, Mandarin, English

Production File, 1996	box 17	folder 1
Program Design, 1996	box 17	folder 2

Fated: Tears and Laughter (Love in Tears and Laughter) = 啼
笑姻緣

Scope and Contents

1976.11 New York City, The Four Seas Players

2007.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Script, 1976	box 17	folder 4
Director's Prompt Book, 1976	box 17	folder 5
English Subtitles, 2007	box 17	folder 6
Production Meetings, 2007	box 17	folder 7

Director's Prompt Book, 2007	box 17	folder 8
Production File, 2007	box 17	folder 9
Tickets, 2007	box 17	folder 10
Program Design, 2007	box 17	folder 11
Photographs, 2007	box 17	folder 12
Fifteen 15 Strings of Cash = 十五貫, 1975	box 17	folder 13

Scope and Contents

1975.2 New York City, Fours Seas Players

Forbidden City West = 紫禁城西

Scope and Contents

1995 Research materials, including taped interviews with Jadin Wong

1995 Writing of the musical, Yangtze Repertory Theatre

1996 New York City, Yangtze Repertory Theatre, Production Canceled

2008 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Jadin Wong, Tape #1-2, 1994 February 05 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 1
Scope and Contents		
Re: Rights/Contract/Performing Venues/Concept		
Jadin Wong, Tape #2; The Wilderness Tape #3, 1994 February 05 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 2
Jadin Wong, Tape #3, 1994 February 19 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 3
Scope and Contents		
Jadin Wong; Wally Wong		
Jadin Wong, Tape #4, 1994 March 10 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 4
Jadin Wong, Tape #5, 1994 April 23, March 10 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 5

Scope and Contents

Side A: March 10; Side B: 1994 April 23

Jadin Wong, Tape #6, 1994 April 23 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes Scope and Contents 1/3 of tape	box 39	item 6
Kevin (Step-Father--Forbidden City), 1994 April 20 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes Scope and Contents Age 2-3 when Forbidden City closed; Jadin was already world [traveller?]	box 39	item 7
Forbidden City West, Soundtrack, circa 1996 <u>Physical Description:</u> 1 audiocassettes	box 39	item 8
Research materials, 1995	box 18	folder 1
Script, 1995	box 18	folder 2
Meeting notes, 1994-1995	box 18	folder 3
Research and Correspondence, Jadin Wong, 1989-1995	box 18	folder 4
Director's Prompt Book, 1996	box 18	folder 5
Set Design, 1996	box 18	folder 6
Production planning, 1996	box 18	folder 7
On Production Cancellation, 1996	box 18	folder 8
Director's Prompt Book, 1996, 2008	box 18	folder 9
Production Planning, 2008	box 19	folder 1-2
Ads/Program Design, 2008	box 19	folder 3
Production materials, 2008 <u>Physical Description:</u> 11 compact disks Scope and Contents Music, sound effects, performance	box 19	folder 4
Photographs, 2008	box 19	folder 5

Fou Lei and Fou T'song = 傅雷與傅聰

Scope and Contents

1991.8 New York City, Four Seas Players

Director's Prompt Book, 1991	box 19	folder 6
Production File, 1991	box 19	folder 7-8
Frog Prince, The = 青蛙王子, 1975	box 20	folder 1
Scope and Contents		
1975.1 New York City, Four Seas Players		
Happy Journey, The; Fair Trade = 探親記;公平交易, 1984	box 20	folder 2
Scope and Contents		
1984.2 New York City, Four Seas Players		
Heirloom, The = 釵頭鳳, 1971	box 20	folder 3
Scope and Contents		
1971.1 New York City, Four Seas Players		
Hutton, Dutton, and Donald M'Neary; The Face Story, undated	box 20	folder 4
Scope and Contents		
Written by Denis J. Hanley M. M.. Not produced. Also includes The Face Story by Joanna Chan.		
In the Silence of the Heart = 幽憂我心		
Scope and Contents		
2008.11 Westchester, New York, Sing Sing Correctional Facility		
2009.5 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
RTA--Director's Prompt Book, 2008	box 20	folder 5
RTA--Production Planning, 2008	box 20	folder 6
RTA--Writing of the Play, 2007	box 20	folder 7
RTA--Writings and Interviews with RTA members, 2007-2008	box 20	folder 8
RTA--Music Index, 2008	box 20	folder 9
RTA--Music and Sound Effects, 2008	box 20	folder 10
<u>Physical Description</u> : 7 compact disks		
Yangtze--Director's Prompt Book, 2008-2009	box 21	folder 1
Yangtze--Music, 2008-2009	box 21	folder 2
Yangtze--Production File, 2008-2009	box 21	folder 3-4
Jade Story, The = 和氏璧, 1983	box 21	folder 5

Scope and Contents

1983.11 New York City, Four Seas Players

Jitney

Scope and Contents2004.11 Westchester, New York, Sing Sing
Correctional Facility

Director's Prompt Book, 2004	box 21	folder 6
Production File, 2004	box 21	folder 7-8

Journey of the Stone = 石頭記

Scope and Contents1987.2 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre;
plus the adaptation of the classic Dream of the Red
Chamber

Programs, 1987	box 22	folder 1
Concept and Scenery, circa 1984-1986	box 22	folder 2
Scripts, 1984	box 22	folder 3
Director's Prompt Book, 1987	box 22	folder 4
Production File and Publicity, 1980, 1987	box 22	folder 5

Laughing in the Wind = 笑傲江湖

Scope and Contents

1989.2 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre

2010.4 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Hong Kong Repertory Theatre--Programs, 1989	box 22	folder 6
Hong Kong Repertory Theatre--Director's Prompt Book, 1989	box 22	folder 7
Hong Kong Repertory Theatre--Writing of the Play, circa 1989	box 22	folder 8
Hong Kong Repertory Theatre--Production File, 1989	box 22	folder 9
Yangtze--Director's Prompt Book, 2010	box 22	folder 10
Yangtze--Production Meetings, 2009-2010	box 22	folder 11
Yangtze--Box Office, 2010	box 23	folder 1
Yangtze--Publicity, 2008-2010	box 23	folder 2
Yangtze--Production File, 2009-2010	box 23	folder 3

Legend of the River Luo, The (Luo Shen) = 洛神

Scope and Contents

1976.3 New York City, The Four Seas Players

2006.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 1976	box 23	folder 4
Production Scrapbook, 1976	box 23	folder 5
Yangtze--Scripts, 2006-2007	box 23	folder 6
Yangtze--Production File, 2005-2006	box 23	folder 7
Yangtze--Costumes, 2006	box 23	folder 8
Yangtze--Ads/Program Design, 2006	box 24	folder 1
Yangtze--Tickets and Publicity, 2006	box 24	folder 2
Yangtze--Soundtrack, 2006 April	box 24	folder 3
<u>Physical Description</u> : 1 compact disks		

Life and Times of Ng Chung Yi, The = 吳仲賢的故事

Scope and Contents

1998.1 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 1998	box 24	folder 4
Correspondence, Mok Chiu Yu 莫昭如, 1997-1998	box 24	folder 5
Correspondence, Evans Chen, 1998-1999	box 24	folder 6
Correspondence, General, 1998	box 24	folder 7
Ads/Program Design, 1998	box 24	folder 8
Production File, 1998	box 24	folder 9
Little Foxes, The = 小狐狸, 1984	box 24	folder 10

Scope and Contents

1984.11 New York City, Four Seas Players

Love in a Fallen City = 傾城之戀

Scope and Contents1987.1 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre
with HK Repertory's 10th anniversary booklet

Director's Prompt Book, Program, 1987	box 25	folder 1
Production File, 1987	box 25	folder 2

Love Is A Many-Splendoured Thing

Scope and Contents

1984 Not produced

Script, 1984	box 25	folder 3
Correspondence, 1984	box 25	folder 4

Matchmaker, The = 俏紅娘

Scope and Contents

1985.3 New York City, Four Seas Players

1989.11 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre,
Opening event of the HK Cultural Center

Production File, 1985	box 25	folder 5
Director's Prompt Book, 1989	box 25	folder 6
Program and Publicity, 1989	box 25	folder 7
Midsummer Night's Dream = 仲夏夜之夢, 1985	box 25	folder 8

Scope and Contents

1985.3 New York City, Four Seas Players

Monkey King, The (Journey to the West), 1972	box 25	folder 9
--	--------	----------

Scope and Contents1972.1 New York City, Four Seas Players. Written by
Denis J. Hanley.

Moon Story, The = 嫦娥奔月

Scope and Contents

1974.2 New York City, Four Seas Players

Script, 1974	box 26	folder 1
Production Scrapbook, 1974	box 26	folder 2

Naked Earth, The = 赤地之戀

Scope and Contents

2000.4 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 2000	box 26	folder 3
Production Planning, 1999-2000	box 26	folder 4
Evans Chan File, 1999-2000	box 26	folder 5
Production File, 1999-2000	box 26	folder 6
Publicity, Photographs, Negatives, 2000	box 26	folder 7

Script, Documents, Emails, 1999-2000 <u>Physical Description</u> : 4 items Scope and Contents 4 floppy disks	box 26	folder 8
Nieh Shiao-Chen (The Ghost Story) = 聊齋誌異, 1975 Scope and Contents 1975.7 New York City, Four Seas Players	box 26	folder 9
Oedipus Rex, 2006 Scope and Contents 2006.11 Westchester, New York, Sing Sing Correctional Facility	box 27	folder 1
Once in a Hundred Years = 蓬萊仙境, 1984 Scope and Contents 1984.2 New York City, Four Seas Players	box 27	folder 2
One Family One Child One Door = 一家一孩一扇門 Scope and Contents 2001 Research and writing 2001.11 New York City, First production, Yangtze 2002.8; 2003.10 New York City, 2nd and 3rd production, Yangtze		
Research and writing, 2001	box 27	folder 3
Director's Prompt Book, 2001	box 27	folder 4
1st Production--Production File, 2001	box 27	folder 5-7
Ad/Playbill Design, 2001-2002	box 27	folder 8
Productions, 2001-2003 <u>Physical Description</u> : 2 compact disks	box 28	folder 1
First Revival, 2002	box 28	folder 2
Second Revival--Production File, 2003	box 28	folder 3
Second Revival--Ticketing, 2003	box 28	folder 4
Othello = 嫉		

Scope and Contents

1986.5 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre and Chan's appointment as Artistic Director

Program and Script, 1986	box 28	folder 5
Director's Prompt Book, 1986	box 28	folder 6
Production File, 1986	box 28	folder 7

Other People's Money, 1995

Scope and Contents

1995.4 New York City, Pace University Drama Department

Director's Prompt Book, 1995	box 29	folder 1
Slides, 1995	box 29	folder 2
Oversize: Scenery plan, stage sketch, poster, 1995	box 41	folder 6

Prometheus Bound = 赤膽英雄盜天火

Scope and Contents

1994.1 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Production File, 1994	box 29	folder 3-4
Slides, 1994 March	box 29	folder 5

Ren Ah Ren (You, Oh You Humans) = 人啊人

Scope and Contents

2005.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 2005	box 29	folder 6
Production File, 2005	box 29	folder 7-8
Soundtracks, 2005	box 29	folder 9
<u>Physical Description</u> : 3 compact disks		

Rickshaw Man, The = 駱駝祥子

Scope and Contents

1995.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 1995	box 30	folder 1
Chinese Script, 1995	box 30	folder 2
English Script, 1995	box 30	folder 3
English Subtitles, 1995	box 30	folder 4

Production File, 1995	box 30	folder 5
Program Design, 1995	box 30	folder 6
Slides, 1995-1996	box 30	folder 7
Second Storey Girl, The = 樑上佳人, 1973	box 30	folder 8
Scope and Contents		
1973.11 New York City, Four Seas Players		
Seventy Two Tenants = 七十二家房客, 1967-1982	box 30	folder 9
Scope and Contents		
1982.2 New York City, Four Seas Players		
Shanghai Gestures		
Scope and Contents		
2002.11 New York City, Peccadillo Theatre Co/ Yangtze Repertory Theatre		
Script, 2002	box 30	folder 10
Production File, 2002	box 30	folder 11
Shape of Moon, The = 月有圓缺, 1987	box 30	folder 12
Scope and Contents		
1987.6 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
Shi Sheh = 西施, 1977	box 30	folder 13
Scope and Contents		
1977.7 New York City, Four Seas Players		
The Soongs: By Dreams Betrayed = 如此長江		
Scope and Contents		
1990-1991 The writing of the play and original script in pencil and Its first publication		
1992.8 New York City, Part #1 Canceled 10 days before opening. The cancellation of The Soongs was among the top 10 news of year 1992 in the Chinese Community in NY		
1992.8 New York City, Part #2		
1992.8 New York City; The cancellation of the show and Joanna Chan's departure from Four Seas		
2003.5 New York City, Yangtze Repertory Theatre		

2014.1 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre

Original Script, in Chinese, 1990 October 11	box 31	folder 1
Outline, circa 1990	box 31	folder 2
Research and Writing Notes, circa 1990	box 31	folder 3
Research Clippings, 1981-2003	box 31	folder 4
Publication of the Chinese Version, 1991	box 31	folder 5
Published Script, 1991	box 31	folder 6
Director's Prompt Book, 1992	box 31	folder 7
Scenery, Lighting, Music, Sound Effects, 1992	box 31	folder 8
Publicity and on Cancellation, 1992	box 31	folder 9
Financial Records, 1992	box 31	folder 10
Oversized: Posters, 1992	box 41	folder 7
Correspondence, 1991-1992	box 32	folder 1-2
Production File, 1992	box 32	folder 3-4
Cast Photographs--Fung Bo Bo/馮寶寶, Yip Chun/葉進, 1991-1992	box 32	folder 5
On Cancellation, 1992	box 32	folder 6-7
Efforts to Salvage the Production, 1992	box 32	folder 8-9
Director's Prompt Book, 2003	box 33	folder 1
Production File, 2002-2003	box 33	folder 2
Costume Design, 2003	box 33	folder 3
Ads/Program Design, 2003	box 33	folder 4
Production and Sound Effects, 2003 <u>Physical Description</u> : 4 compact disks	box 33	folder 5
Photographs, by Corky Lee, 2003	box 33	folder 6
Publicity, 2003	box 33	folder 7
Correspondence, 2003	box 33	folder 8
Program and Director's Prompt Book, 2014	box 33	folder 9
Lu Yu; The Wilderness, Tape #4, 1994 April 28 <u>Physical Description</u> : 1 audiocassettes	box 39	item 9
Return to Paradise, Excerpt from Act I, circa 1992 <u>Physical Description</u> : 1 audiocassettes	box 39	item 10

South Sea No. 1 = 南海一號, 2014

Scope and Contents	box 34	folder 1
2014.1 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre; Budget for proposed project		

Staged Lives = 秋海棠

Scope and Contents

1995.11 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Director's Prompt Book, 1995	box 34	folder 2
Production File, 1995	box 34	folder 3
Publicity, 1995	box 34	folder 4
Program Design, 1995	box 34	folder 5
English Subtitles, 1995	box 34	folder 6
Photographs and Slides, 1995-1996	box 34	folder 7

Story of Dou-E, The/Snow in June = 竇娥冤/六月雪

Scope and Contents

1994.9 New York City, Yangtze Repertory Theatre

Script and Correspondence with Director, 1994	box 34	folder 8
Production File, 1994	box 34	folder 9
Publicity, 1994	box 34	folder 10
Program Design, 1994	box 34	folder 11
Photographs, 1994	box 34	folder 12
Slides, 1994 December	box 34	folder 13

Story of Yu-Huan = 長恨歌

Scope and Contents

1998.4 New York City, Yangtze Repertory Theatre;
Including the writing of the play

2014.6 New York City, Yangtze Repertory Theatre.
Including Restructure of Yangtze upon Joanna Chan's
departure

Writing of the Play, 1998	box 35	folder 1
Director's Prompt Book, 1997-1998	box 35	folder 2
Production File, 1997-1998	box 35	folder 3-4
Ad/Program Design, 1998	box 35	folder 5

Director's Prompt Book, 2014	box 35	folder 6
Production File, 2013-2014	box 35	folder 7-8
Sun Shall Rise, The = 日出		
Scope and Contents		
2004.9 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
Director's Prompt Book, 2004	box 36	folder 1
Chinese Script, 2004	box 36	folder 2
English Script, 2004	box 36	folder 3
Production File, 2004	box 36	folder 4-5
Ad/Program Design, 2004	box 36	folder 6
Music and Sound Effects, 2004	box 36	folder 7
<u>Physical Description</u> : 4 compact disks		
Tai Ping = 太平天國, 1983	box 36	folder 8
Scope and Contents		
1983.2 New York City, Four Seas Players		
Tale of Romantic Fan, The = 錦扇緣, 1971	box 36	folder 9
Scope and Contents		
1971.1 New York City, Four Seas Players		
Tea House By Beijing People's Art Theater = 北京人民藝術劇院《茶館》		
Scope and Contents		
2005.11 New York City, Presented by Yangtze Rep.		
Ad/Program Design, 2005	box 37	folder 1
Production File, 2005-2006	box 37	folder 2
Financial Records, 2005-2006	box 37	folder 3
Thunderstorm = 雷雨		
Scope and Contents		
1999.1 New York City, Yangtze Repertory Theatre		
Director's Prompt Book, 1999	box 37	folder 4
Original Script, in Chinese, circa 1999	box 37	folder 5
Shortened Script, 1999 October	box 37	folder 6
Production File, 1999	box 37	folder 7

Publicity and Photographs, 1999	box 37	folder 8
Ad/Program Design, 1999	box 37	folder 9
Where Love Abides = 人間有情, 1986-1987	box 38	folder 1-2
Scope and Contents		
1986.11 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre		
1987.11 Tour, Guangzhou Southern Theater		
Wilderness, The = 原野		
Scope and Contents		
1993.9 New York City, Yangtze Repertory Theatre and The Founding of Yangtze; also see Box 39 for audiocassette recordings.		
1997.4 New York City, Pace University Drama Dept.		
Yangtze Production		
Director's Prompt Book, 1993	box 38	folder 3
Production File, 1992-1993	box 38	folder 4
Ad/Program Design, 1993	box 38	folder 5
Slides, 1993 December	box 38	folder 6
Oversized: Signatures on Red Fabric, 1993	tubebbox 42	
Pace University Production--Director's Prompt Book, 1997	box 38	folder 7
Winds of Change = 風自何方, 1992	box 38	folder 8
Scope and Contents		
1992.1 New York City, Four Seas Players/Gallop Apace Theatre		
Witness for the Persecution, 1985	box 38	folder 9
Scope and Contents		
1985.7 New York City, Four Seas Players		
Years of the Hungry Tiger, The = 餓虎狂年		
Scope and Contents		
1989.8 Hong Kong, Hong Kong Repertory Theatre; Production canceled by HK Urban Council		
1990.11 New York City, Four Seas Players		
English Script, 1988-1990	box 38	folder 10

Chinese Script, 1990	box 8	folder 5
Production File, 1988-1990	box 8	folder 6-7

[^ Return to Table of Contents](#)

Series V: Digitized and Born-digital = 電子文件

Scope and Contents

Series consists of digitized and born-digital records. The digital material has been preserved.

Some files are just scans of physical items in the collection, but most are unique born-digital material -- photographs, videos of productions, digital documents of all kinds, and email correspondence pasted into Word docs. Please contact the RBML at rbml@columbia.edu to discuss access options.

[^ Return to Table of Contents](#)